



Üzemeltetési útmutató

Záródugó

> 8290/3



1 Tartalomjegyzék

1	Tartalomjegyzék	2
2	Általános adatok	2
2.1	Gyártó	2
2.2	Információk az üzemeltetési útmutatóról	2
2.3	Szabványoknak és előírásoknak való megfelelés	2
3	Alkalmazott szimbólumok	3
4	Általános biztonsági útmutatások	3
4.1	Az útmutató megőrzése	3
4.2	Átépítések és módosítások	4
4.3	Speciális kivitelek	4
5	Rendeltetésszerű használat	4
6	Műszaki adatok	4
7	Szállítás és tárolás	4
8	Telepítés	5
8.1	Méretadatok / rögzítési méretek	5
8.2	Beépítési feltételek	5
9	Üzembe helyezés	5
10	Állagmegóvás, karbantartás és javítás	6
11	Tisztítás	6
12	Ártalmatlanítás	6

2 Általános adatok

2.1 Gyártó

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Németország

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com





2.2 Információk az üzemeltetési útmutatóról

Azonosító szám: 307476 / 8290611300
Publikációs szám: 2012-10-18·BA00·III·hu·07

2.3 Szabványoknak és előírásoknak való megfelelés

A szabványoknak és előírásoknak való megfelelést a vonatkozó tanúsítványok és az EK-megfelelési nyilatkozat tartalmazzák. Ezek a dokumentumok elérhetők r-stahl.com honlapunkon.





3 Alkalmazott szimbólumok

	Biztonsági útmutatások Figyelmetlenül kívül hagyása anyagi károkhoz, súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. A jelen üzemeltetési útmutatóban és a készüléken található biztonsági utasításokat mindenképpen be kell tartani!
	Figyelmeztető jelzés Robbanásveszélyes légkör általi kockázat!
	Figyelmeztető jelzés Feszültségvezető alkatrészek általi veszély!
	Tudnivaló Ez a grafika fontos további információkat, tippeket és ajánlásokat jelöl.

4 Általános biztonsági útmutatások

4.1 Az útmutató megőrzése



Figyelmesen olvassa el az üzemeltetési útmutatót, és tárolja azt a készülék beépítési helyén. A megfelelő működés érdekében tartsa be az összes mellékelt dokumentum, valamint a csatlakoztatandó készülékek üzemeltetési útmutatóinak tartalmát is.

 FIGYELMEZTETÉS	
	A készüléket csak az engedélyezett felhasználási célra használja! ▶ A szavatosság nem vonatkozik olyan károkra, amelyek hibás, vagy nem megengedett használat, valamint a jelen üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek. ▶ A készüléket csak sérülésmentes és tiszta állapotban szabad üzemeltetni.
 FIGYELMEZTETÉS	
	Tilos a készüléken jogosulatlanul munkát végezni! Telepítési, állagmegóvási, karbantartási és javítási munkákat a készüléken csak jogosultsággal és megfelelő képzettséggel rendelkező személy végezhet.

A telepítés és a működés során a következőket be kell tartani:

- ▶ A károsodások hatálytalaníthatják a robbanásvédelmet
- ▶ Országos és helyi biztonsági előírások
- ▶ Országos és helyi biztonsági és baleset-megelőzési előírások
- ▶ Országos szerelési és létesítési előírások
- ▶ Általános érvényű műszaki szabályok
- ▶ Jelen üzemeltetési útmutató biztonsági utasításai
- ▶ A típus- és adattáblák jellemző értékei és névleges üzemi feltételei
- ▶ Kiegészítő jelölések, utasítások a készüléken

4.2 Átépítések és módosítások

 FIGYELMEZTETÉS	
	A készülék átépítése és módosítása nem engedélyezett. Az átalakításokból és módosításokból eredő károkért sem felelősséget, sem jótállási kötelezettséget nem vállalunk.

4.3 Speciális kivitelek

A speciális kivitelek kiegészítő/eltérő rendelési opciók esetén eltérhetnek az itt leírt ismertetéstől.

5 Rendeltetésszerű használat

A záródugók a „fokozott biztonság” és a „burkolat általi védelem” védettségi típusba tartozó elektromos berendezéseknél a nem használt kábelbevezető nyílások lezárására szolgálnak.

6 Műszaki adatok

Robbansvédelem		
Globális (IECEx)		
Gáz és por	IECEx PTB 05.0013 Ex e IIC Gb Ex tb IIIC Db	
Európa (ATEX)		
Gáz és por	PTB 99 ATEX 3133 ⊗ II 2 G Ex e IIC Gb ⊗ II 2 D Ex tb IIIC Db	
Környezeti feltételek		
Környezeti hőmérséklet	-60 ... +80 °C	
Mechanikai adatok		
Védelem típusa	IP66 az IEC/EN 60529 szerint	
Anyag	Poliamid, lángálló, önkilojtó; fekete	
Tömítés	EPDM	
Szerelés / telepítés		
Ajánlott meghúzási nyomatékok	Menetméret	Meghúzási nyomaték Md ₁ [Nm]
	M16 x 1,5	0,5
	M20 x 1,5	1
	M25 x 1,5	1,5
	M32 x 1,5	2,5
	M40 x 1,5	3
	M50 x 1,5	3,5
	M63 x 1,5	4

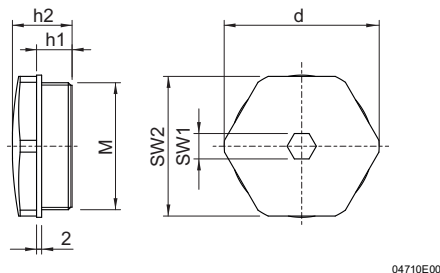
7 Szállítás és tárolás

- ▶ Szállítás és tárolás csak eredeti csomagolásban engedélyezett.
- ▶ A készüléket száraz és rázkódásmentes helyen tárolja.

8 Telepítés

8.1 Méretadatok / rögzítési méretek





Méretrajzok (minden méret mm-ben van megadva) – A módosítások jogát fenntartjuk



Záródugó mérete

M	d	h1	h2	SW1	SW2
M16 x 1,5	22	11	17,5	20	8
M20 x 1,5	26	11	18,2	24	10
M25 x 1,5	31	10,5	18	29	10
M32 x 1,5	38	11,2	18	36	10
M40 x 1,5	51	14	22	46	10
M50 x 1,5	61	14	23,5	55	10
M63 x 1,5	75	14	24,5	68	10

8.2 Beépítési feltételek

 FIGYELMEZTETÉS	
	<p>Záródugó anyával! A dugók rögzítéséhez szükséges anyának fémből vagy megfelelő öntött anyagból kell készülnie.</p> <p>IP védettség! Az IP védettség biztosítása érdekében a burkolatfelületeknek és falfelületeknek, amelyekbe a záródugókat beépítik, tisztának, egyenletesnek (párhuzamosnak) és barázdáktól mentesnek kell lenniük.</p>
TUDNIVALÓ	
	A tömítés csak egyszeri szerelésre szolgál a < -40 °C használati tartományban. Újraszereléskor cserélje ki a tömítést.
TUDNIVALÓ	
	Ajánlott falvastagság menetes furatokhoz: ≥ 3 mm Ajánlott falvastagság átmenő furatokhoz: 1 ... 7 mm

9 Üzembe helyezés

Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy

- ▶ egyetlen alkatrész sem sérült
- ▶ a készülék telepítése előírászerű
- ▶ a készülékben nincsenek idegen testek
- ▶ minden oldható kötés szorosan meg lett húzva
- ▶ minden előírt meghúzási nyomaték betartásra került

10 Állagmegóvás, karbantartás és javítás

Az ellenőrzések típusát és terjedelmét a vonatkozó országos előírások tartalmazzák. Az intervallumokat úgy kell meghatározni, hogy az esetlegesen felmerülő és előrelátható hibák időben felismerhetők legyenek.

A karbantartás során ellenőrizze a következő pontokat:

- ▶ Megengedett hőmérsékletek betartása (IEC/EN 60079-0 alapján)
- ▶ A készülék és a tömítések károsodásai
- ▶ Nyomaték

11 Tisztítás

- ▶ A készüléket csak kendővel, seprűvel, porszívóval és hasonlókkal tisztítsa.
- ▶ Nedves tisztítás esetén: Használjon vizet, vagy lágy, nem habzó, nem karcoló tisztítószeret.

12 Ártalmatlanítás

- ▶ Tartsa be a hulladékkezelésre vonatkozó országos előírásokat.

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
EU Megfelelőségi nyilatkozat




R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, felelőssége tudatában kijelenti,

dass das Produkt: Verschlussstopfen
that the product: Stopping plug
hogya a következő termék: Záródugó

Typ(en), type(s), típus(ok): 8290/3

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
megfelel(nek) a következő irányelvek és szabványok követelményeinek.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Irányelv(ek)		Norm(en) / Standard(s) / Szabvány(ok)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	ATEX Directive	EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018
2014/34/EU	ATEX irányelv	EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, jelölések:		 II 2 G Ex eb IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db CE 0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>EU típusvizsgálati tanúsítvány:</i>		PTB 99 ATEX 3133 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Termékszabványok a kisfeszültségi irányelv alapján:</i>		EN 62208:2011
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
2014/30/EU	EMC Directive	<i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i>
2014/30/EU	EMV irányelv	<i>Nem vonatkozik a 2. cikk. 2. bekezdés d) pontja alapján.</i>
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie	EN IEC 63000:2018
2011/65/EU	RoHS Directive	
2011/65/EU	RoHS irányelv	

Waldenburg, 2021-05-31

Ort und Datum
Place and date
Hely und Dátum

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Kapcsolószekrény fejlesztés vezetője

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Minőségellenőrzési igazgató